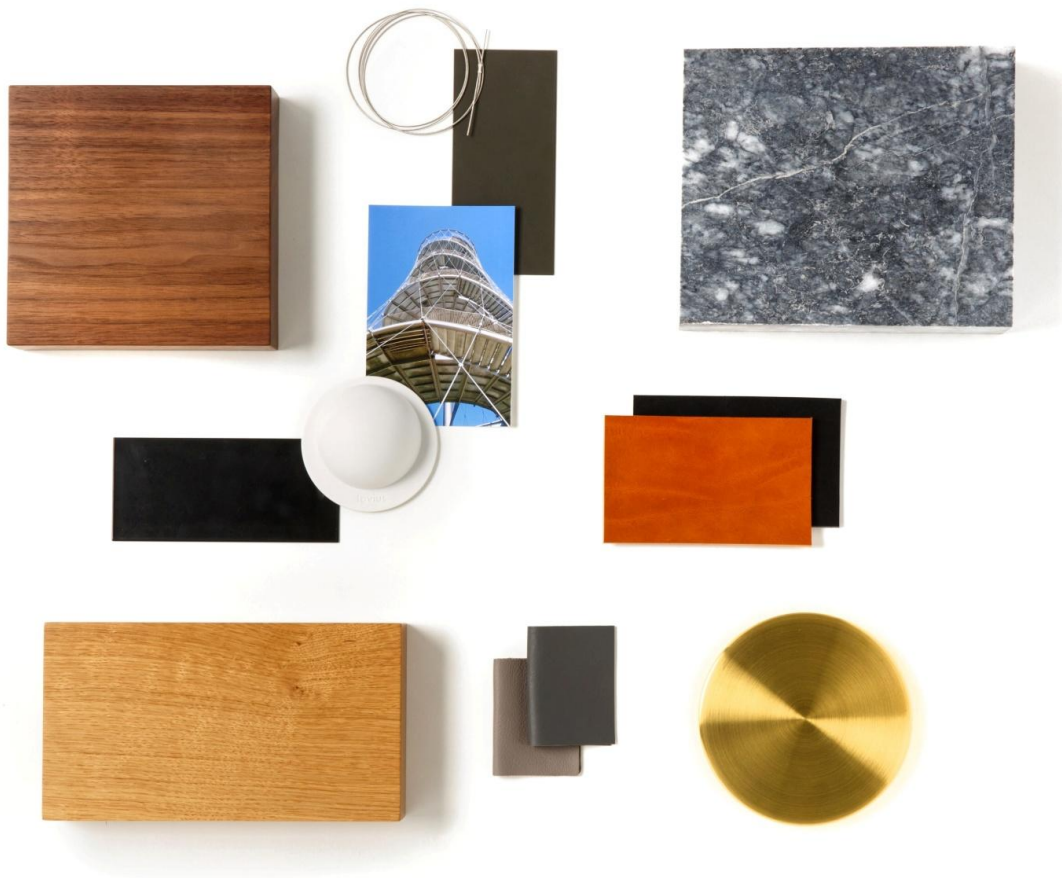


favius



Material und Pflege

favius steht für puristische Eleganz, zeitloses Design und hochwertige Materialien. Mit Hingabe für das Handwerk und mit Liebe zum Detail entstehen ausschließlich in Deutschland gefertigte, charakterstarke Möbel. Die Rohstoffe und deren Verarbeitung sind so gewählt, dass sie mit richtiger Pflege und Behandlung Jahrzehnte überdauern. In dieser Broschüre finden Sie detaillierte Informationen zu allen verarbeiteten Materialien und deren Eigenschaften sowie Empfehlungen zur Pflege. Bitte befolgen Sie bei der Anwendung von Reinigungs- und Pflegeprodukten stets die Angaben des Herstellers und testen Sie diese nach Möglichkeit vorab an einer nicht sichtbaren Stelle.

Material and care

favius represents puristic elegance, timeless design and high-quality materials. Due to its dedication for the craftsmanship and the passion for details, favius produces expressive furniture - exclusively made in Germany. Materials and manufacturing are chosen in a fashion that they will last for decades provided they are properly taken cared for and maintained. In this brochure you will find detailed information on all materials and their properties as well as maintenance recommendations. Please follow the instructions of the manufacturers of cleaning and care products and if possible try them out at a concealed spot.

Geöltes Holz Oiled wood

Eigenschaften Properties

Holz ist ein Naturprodukt, das durch seine einzigartige Maserung jedem Möbel und Accessoire Individualität verleiht. Mit Öl behandelt, behalten die edlen Hölzer ihre natürliche Haptik und ihre ursprüngliche Schönheit. Holz reagiert auf seine Umgebung und kann durch Lichteinwirkung seine Farbe verändern und sich an leichte Temperatur- und Feuchtigkeitsunterschiede anpassen. Sind diese allerdings zu groß, neigt es zu Rissen und Verzug. Bei richtiger Pflege bleiben die Qualität und Eleganz Ihrer Möbel und Accessoires erhalten und werden mit dem Entstehen einer Patina immer reizvoller.

Wood is a natural product. Its unique grain turns every piece of furniture and accessory into something unique. Treated with oil the precious woods will retain natural feel and beauty. Wood reacts to its environment and its colour can be affected by light. It adapts to slight differences in room temperature and humidity, however, if these are too big, it will bend and crack. Properly taken care of, your furniture will keep its characteristic and beauty for a long time and the developing patina will more and more enhance its charm.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Entfernen Sie Verschmutzungen und Flüssigkeiten umgehend. Hierfür wird die Verwendung eines trockenen Tuches empfohlen, bei Bedarf kann jedoch auch ein leicht angefeuchtetes Tuch zum Einsatz kommen. Vermeiden Sie unbedingt Lösungsmittel- oder säurehaltige Reinigungsmittel, kratzende Schwämme, Microfasertücher oder Scheuermittel. Wie oft eine Pflege erforderlich ist, hängt von der Beanspruchung ab. Wenn sich die Oberfläche trocken und rau anfühlt oder das Möbelstück deutlich an Glanz verloren hat, sollten Sie das Möbelstück nachölen. Hierzu empfiehlt favius das Möbel-Pflegeset VELIO Art. Nr. 595-15 des Herstellers Livos, dass Sie bitte nach Anweisung verwenden. Mit dem Pflegeset können auch Flecken und kleinere Beschädigungen zuverlässig entfernt werden.

Immediately remove stains and spilled liquids. The use of a dry cloth is recommended. If necessary, a damp cloth may be used. It is imperative not to use solvent-containing or acidic detergents, cleaning pads or scouring agents. The use of the furniture will determine the frequency of cleaning measures. When the surface feels dry and rough or when your piece of furniture has noticeably lost its sheen, it should be re-oiled. We recommend for that purpose to use Velio, article number 595-15, manufactured by Livos, and to follow their instructions. With this stains and minor damages can be reliably removed.

Lackiertes Holz Varnished wood

Eigenschaften Properties

Lackiertes Holz ist gegenüber äußeren Einflüssen recht widerstandsfähig. Dennoch sollten Sie den Kontakt mit spitzen Gegenständen oder rauen Oberflächen vermeiden. Übermäßiges reinigen kann die lackierte Oberfläche beschädigen.

Although varnished wood possesses a high resistance to external influences, you should still avoid contact with sharp objects or rough surfaces. Excessive cleaning can damage the varnished surface.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Lackierte Oberflächen sind besonders leicht zu pflegen. Reinigen Sie diese mit einem angefeuchteten weichen Tuch und trocknen Sie dies anschließend gründlich nach. Flecken, die sich auf diese Weise nicht entfernen lassen, können gegebenenfalls mit milder Seifenlauge beseitigt werden. Hierbei sollten Sie starkes Reiben vermeiden. Benutzen Sie auf keinen Fall scheuernde oder kratzende Tücher sowie saure oder stark alkalische Reinigungsmittel, da diese die lackierte Oberfläche angreifen. Grundsätzlich empfehlen wir Verschmutzungen und Flüssigkeiten immer umgehend zu entfernen, um eine Beschädigung der Oberfläche zu verhindern.

Varnished surfaces are particularly easy to maintain. Use a moistened soft cloth to clean the surface and then carefully dry it. Stains not amenable to removal this way can where necessary be eliminated using a mild soap solution. When doing so, you should avoid vigorous rubbing. Under no scouring use abrasive or scratching cloths or acid or strong alkaline detergents, as these attack the varnished surface. As a matter of principle, we recommend always immediately removing dirt and liquids to avoid damage to the surface.

Leder Leather

Eigenschaften Properties

Leder ist ein Naturmaterial, das sich durch seine einzigartige Oberflächenstruktur auszeichnet. Ursprüngliche Zeichnungen von Nacken- und Rückenfalten, Narben und kleine Insektenstiche sowie differierender Glanz oder variierender Farbton machen jedes einzelne Möbelstück zum Unikat und sprechen für seine Echtheit.

Leather is a natural material characterized by its unique surface structure. Natural markings of the hide structure, grain variations, scars and insect-bites as well as differing gloss and colour make each piece of furniture unique and authentic.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Zur regelmäßigen Reinigung reiben Sie Ihr Ledermöbel mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Kleinere oberflächliche Verschmutzungen können mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt und anschließend mit einem weiteren Tuch getrocknet werden. Starkes Durchfeuchten oder punktuell Reiben soll hierbei vermieden werden, da sonst die Oberfläche angegriffen wird. Es empfiehlt sich beim Entfernen von Flecken stets die ganze Fläche einheitlich zu behandeln. Flüssigkeiten sollten Sie rasch mit einem trockenen Tuch abtupfen, um die Bildung von Rändern zu vermeiden. Um das Leder anschließend wieder optimal zu schützen, empfiehlt favius die Lotion LANJA Lederpflege des Herstellers Livos. Tragen Sie nie aggressive Mittel wie Fleckenentferner, Schuhcreme oder scharfe Reiniger auf und verwenden Sie keinesfalls kratzende Schwämme. Grundsätzlich sollten Sie, Ledermöbel ein- bis zweimal im Jahr, idealerweise vor und nach der Heizperiode, mit Lederlotion behandeln. So bleibt das Leder lange weich und geschmeidig und ist vor Wasser und Fetten geschützt.

For regular cleaning rub your leather furniture with a dry soft cloth. Superficial stains can be removed with a slightly moist cloth. The leather should be subsequently dried with another dry cloth. Avoid soaking or strong rubbing on one spot since this will damage the surface. It is recommended to treat the complete surface when removing stains. Spilled liquids should be mopped up immediately with a dry cloth to avoid efflorescence. Optimal protection provides Lanja leather lotion manufactured by Livos. Never apply aggressive agents like stain-remover, shoe-polish or other cleaning agents and under no circumstances apply abrasive sponges. As a matter of principle we recommend to treat your leather furniture twice a year with a leather lotion, ideally before and after the heating period. This will ensure that the leather remains soft and supple and is kept water and grease-proof.

Glas Glass

Eigenschaften Properties

Mundgeblasenes Glas entsteht in einem manufakturrellen Prozess. Leicht differierende Wandstärken, Unterschiede bei Gewicht, Größe oder im Farbverlauf sowie kleine Luftbläschen sind ein Qualitätsmerkmal und machen jedes Produkt einzigartig. Glas ist ein festes und verhältnismäßig widerstandsfähiges Material, dennoch können Kratzer entstehen, wenn es mit rauen Oberflächen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt.

Glass is blown in a manufacturing process. Slightly differing wall thickness, differences in weight and size and colour as well as little air bubbles are characteristics of each unique product. Glass is a strong and relatively robust material. In contact with rough surfaces or sharp objects however, it will be scratched.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Zur Reinigung verwenden Sie handelsübliche Glasreiniger und weiche Tücher. Bei stärkeren Verschmutzungen von reinen Glasaccessoires empfiehlt sich die Benutzung von milder Seifenlauge und das Spülen von Hand. Anschließend sollten Sie das Glas sofort trocken polieren, damit weder Spüllauge noch klares Wasser antrocknen können. Vermeiden Sie unbedingt den Einsatz von scheuernden Reinigungsmitteln oder kratzenden Schwämmen.

Use standard window-cleaner and a soft cloth for cleaning. If heavily soiled accessories made by glass only should be washed in a mild soap solution by hand. Then polish them dry immediately to avoid residues of soap solution or water stains. Never apply scouring agents or abrasive sponges.

Porzellan Porcelain

Eigenschaften Properties

Die Herstellung von Porzellanprodukten ist eine Jahrhunderte alte Handwerkskunst. Porzellan ist geruchs- und geschmacksneutral, lebensmittelecht und aufgrund seiner extrem dichten Oberflächenstruktur wasserdicht und säurebeständig.

The production of porcelain has been honed by craftsmanship through the centuries. Porcelain is neutral in odour and taste, food-safe and water-proof and acid resistant, because of its dense surface structure.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Porzellan ohne Dekor ist generell spülmaschinenfest, die Empfehlung von favius ist jedoch die Reinigung in milder Seifenlauge per Hand. Kalkflecken können mit Essigwasser oder Zitronensaft entfernt werden.

Porcelain without decoration is generally dish-washer safe. It is recommended, however, to clean it in a mild soap solution by hand. Lime scales can be removed with vinegar water or lemon juice.

Marmor Marble

Eigenschaften Properties

Marmor ist ein hochwertiges Naturprodukt, das in Farbe und Struktur variiert und sich durch seine signifikante Kristallstruktur auszeichnet. Das Material zählt zu den kalkhaltigen Weichgesteinen, ist relativ hart und homogen. Kleine Krater und Poren sowie sicht- und fühlbare Erkaltungsrisse können in der Natursteinplatte vorkommen und sind typische Qualitätsmerkmale.

Marble is a high-quality natural product varying in colour and structure and characterized by its significant crystal structure. This material belongs to the group of calcareous soft stones. It is relatively hard and homogeneous. Little craters and pores as well as visible and tangible cooling cracks can occur in the natural-stone plate, giving it its specific quality characteristics.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Zur regelmäßigen Reinigung wischen Sie Ihre Natursteinplatte mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab. Dabei nehmen Natursteine durch ihre kristalline Struktur Wasser auf und es können sich dunklere Flecken bilden, die nach Verdunstung jedoch wieder verschwinden. Entfernen Sie Flüssigkeiten rasch mit einem weichen Tuch, um eine dauerhafte Fleckenbildung zu vermeiden. Besonders säurehaltige Flüssigkeiten wie Sekt, Wein oder Fruchtsaft greifen die Oberfläche von Marmor an und können so die Politur beschädigen.

WICHTIG: Bitte achten Sie beim Anheben Ihres Steintisches darauf, dass Sie diesen nicht an den überstehenden Plattenrändern tragen, hierbei könnte die Platte beschädigt werden.

Wipe the natural-stone plate with a soft, dry or slightly moist cloth for regular maintenance cleaning. Because of its crystal structure natural-stone absorbs water and dark stains can occur, which will disappear by evaporation. Liquids should be swiftly removed with a soft cloth so as to avoid permanent stains. Especially acidic liquids like champagne, wine or fruit juice attack the surface of marble and can damage the polish.

IMPORTANT NOTE: Do not lift your stone table by its protruding edges. The table-top might be damaged.

Messing Brass

Eigenschaften Properties

Messing ist eine Kupferlegierung, die bei favius bewusst nicht versiegelt wird. So entsteht über die Zeit eine besondere Patina, die jedes Stück zum Unikat macht.

Brass is a copper alloy, which is not sealed on purpose, resulting in a natural patina that turns every item into an object which is unique.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Zur regelmäßigen Reinigung verwenden Sie für Ihre Messingflächen ein weiches und trockenes Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, Essigsäure oder organische Säuren wie Zitronensäure und Fruchtsäure, denn diese lassen das Messing schneller nachdunkeln. Tragen Sie niemals scharfe Reiniger oder Scheuermittel auf das Material auf und verwenden Sie keinesfalls kratzende Schwämme. Die unbehandelte Messingoberfläche oxidiert im Laufe der Zeit und bildet eine Patina. Diesem Vorgang können Sie mit einem entsprechenden Pflegemittel entgegenwirken, hierbei ist der Kontakt zu anderen Materialien unbedingt zu vermeiden.

Use a soft and dry cloth for the regular cleaning of brass surfaces. Avoid contact with dampness, acetic acid or organic acids like lemon or fruit juice as these can cause a rapid darkening of the brass. Never use scouring agents or abrasive sponges. The untreated brass surface will oxidize over time and turn into patina. This process can be stopped with special cleaning products. Avoid any contact of these products with other surfaces under all circumstances.

Pulverbeschichtetes Metall Powder-coated metal

Eigenschaften Properties

Bei Produkten mit pulverbeschichteter Oberfläche werden die Farbpigmente bei hoher Temperatur eingebrannt, so sind sie im täglichen Gebrauch besonders widerstandsfähig und leicht zu pflegen.

Colour pigments are baked into the powder-coated surface at a high temperature, so that the products are especially resistant and easy to maintain.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Zur regelmäßigen Reinigung verwenden Sie für Ihre pulverbeschichteten Flächen ein weiches, mit etwas klarem Wasser befeuchtetes, Tuch und reiben es anschließend mit einem weiteren Tuch sanft trocken. Stärkere Verschmutzungen wie Fettflecken etc. können gegebenenfalls mit milder Seifenlauge oder handelsüblichen lösungsmittelfreien Glasreinigern abgewischt werden. Sollte es zur Streifenbildung kommen, greifen Sie auf Reinigungszusätze ausschließlich im Wasser zurück. Benutzen Sie keinesfalls lösungsmittelhaltige Reiniger oder scheuernde Mittel und Schwämme, da diese die beschichteten Oberflächen angreifen. Auch Mikrofasertücher sind zur Reinigung nicht geeignet.

Clean the powder-coated surfaces regularly with soft cloth moistened with clear water and rub them dry with another soft cloth afterwards. If necessary remove any tenacious dirt, e.g. grease marks with mild soap solution or standard solvent-free window-cleaner. If stains or streaks appear, use only cleaning additives in water. Never use detergents containing solvents, scouring agents or abrasive sponges as these will attack the powder-coated surfaces.

Micro-fibre cloths are not suitable either.

Stoffe

Eigenschaften Properties

favius verwendet für Möbel und Accessoires ausschließlich hochwertige Stoffe von renommierten europäischen Herstellern, welche den qualitativen und ökologischen Ansprüchen des Unternehmens gerecht werden.

For its furniture and accessories favius exclusively uses high-quality fabrics from renowned European producers, which are able to live up to the qualitative and ecological requirements of the company.

Pflege und Reinigung Care and cleaning

Für die normale Reinigung saugen Sie Ihre Stoffbezüge mit halber Saugleistung ab. Bezugstoffe aus Polyurethan sollten mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abgewischt werden. Die meisten Flecken können Sie mit einem Tuch und warmen Wasser entfernen. Weitere Informationen zur individuellen Pflege und Fleckenentfernung Ihres Möbels oder Accessoires können Sie gerne bei favius erfragen.

For general cleaning purposes, vacuum-clean your fabric cover with half the suction power. Fabric consisting of polyurethane should be wiped with a dry or a slightly damp cloth. Most stains can be removed with a cloth and warm water. More information on individual care and spot removal of your furniture or accessories can be enquired at favius.